Cynulliad Cenedlaethol Cymru

OFFERYNNAU STATUDOL

1999 Rhif 3450 (Cy.48)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Ymddiriedolaethau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) (Diddymu Rhif 2) 1999

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae'r Gorchymyn hwn yn darparu ar gyfer diddymu Ymddiriedolaeth NHS Ysbyty Athrofaol Cymru ac Ysbyty Llandoche ac Ymddiriedolaeth NHS Cymunedol Caerdydd a'r Cylch ac ar gyfer diddymu'u gorchmynion sefydlu priodol.

National Assembly for Wales

STATUTORY INSTRUMENTS

1999 No. 3450 (W.48)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The National Health Service Trusts (Wales) (Dissolution No. 2) Order 1999

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

This Order provides for the dissolution of the University Hospital of Wales and Llandough Hospital NHS Trust and the Cardiff and District Community NHS Trust and for the revocation of their respective establishment orders.

OFFERYNNAU STATUDOL

1999 Rhif 3450 (Cy. 48)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Ymddiriedolaethau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) (Diddymu Rhif 2) 1999

Wedi'i wneud 15 Rhagfyr 1999

Yn dod i rym 1 Ebrill 2000

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Gorchymyn canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd i Ysgrifennydd Gwladol Cymru gan adran 126(3) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977**(a)** ac adran 5(1), a pharagraff 29(1) o Atodlen 2 i Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990**(b)** a phob pŵer arall sy'n galluogi'r Ysgrifennydd Gwladol yn y cyswllt hwnnw ac a freiniwyd bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru**(c)**, gan ei fod yn barnu ei bod yn briodol gwneud y Gorchymyn hwn**(ch)** er lles y gwasanaeth iechyd, ac ar ôl cwblhau'r ymgynghoriad a ragnodwyd o dan baragraff 29(3) o Atodlen 2 i'r Ddeddf olaf**(d)**:

Enwi a chychwyn

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Ymddiriedolaethau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) (Diddymu Rhif 2) 1999 a daw i rym ar 1 Ebrill 2000.

Diddymu Ymddiriedolaethau NHS

2.—(1) Diddymir drwy hyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Ysbyty Athrofaol Cymru ac Ysbyty Llandoche ac Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Cymunedol Caerdydd a'r Cylch.

(a) 1977 p.49; diwygiwyd adran 126(3) gan adran 65(2) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990 (p.29) ("Deddf 1990").

(b) 1990 p.19; diwygiwyd adran 5(1) gan adran 2(1) o Ddeddf Awdurdodau Iechyd 1995 (p.27) a pharagraff 69(a) o Atodlen 1 iddi. Diwygir adran 5(1) ymhellach, mewn perthynas â Chymru, gan adran 13(1) o Ddeddf Iechyd 1999 (p.8).

(c) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 5 o Ddeddf 1990 ac Atodlen 2 iddi i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(ch) Gweler paragraff 29(2)(b) o Atodlen 2 i Ddeddf 1990.

(d) Gweler O.S. 1996/653 y bu diwygiadau iddo nad ydynt yn effeithio ar baragraff 29(3).

STATUTORY INSTRUMENTS

1999 No. 3450 (W. 48)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The National Health Service Trusts (Wales) (Dissolution No. 2) Order 1999

Made 15th December 1999

Coming into force 1st April 2000

The National Assembly for Wales makes the following Order in exercise of the powers conferred on the Secretary of State for Wales by Section 126(3) of the National Health Service Act 1977**(a)** and section 5(1), and paragraph 29(1) of Schedule 2 to the National Health Service and Community Care Act 1990**(b)** and of all other powers enabling the Secretary of State in that behalf and now vested in the National Assembly for Wales**(c)**, considering it appropriate in the interests of the health service to make this Order**(d)**, and after completion of the consultation prescribed under paragraph 29(3) of Schedule 2 to the latter Act**(e)**:

Citation and commencement

1. This Order may be cited as the National Health Service Trusts (Wales) (Dissolution No. 2) Order 1999 and shall come into force on 1st April 2000.

Dissolution of NHS Trusts

2.—(1) The University Hospital of Wales and Llandough Hospital National Health Service Trust and the Cardiff and District Community National Health Service Trust are hereby dissolved.

(a) 1977 c.49; section 126(3) was amended by section 65(2) of the National Health Service and Community Care Act 1990 (c.29) ("the 1990 Act").

(b) 1990 c.19; section 5(1) was amended by section 2(1) of, and paragraph 69(a) of Schedule 1 to, the Health Authorities Act 1995 (c.27). Section 5(1) is further amended, in relation to Wales, by section 13(1) of the Health Act 1999 (c.8).

(c) The functions of the Secretary of State under section 5 of, and Schedule 2 to the 1990 Act were transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(d) See paragraph 29(2)(b) of Schedule 2 to the 1990 Act.

(e) See S.I. 1996/653 to which there have been amendments which do not affect paragraph 29(3).

(2) Diddymir drwy hyn y Gorchmynion a bennir yng ngholofn (1) o'r Atodlen i'r Gorchymyn hwn.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998.**(a)**

15 Rhagfyr 1999

(2) The Orders specified in column (1) of the Schedule to this Order are hereby revoked.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998.**(a)**

15th December1999

Dafydd Elis Thomas

Y Llywydd

Presiding Officer

(a) 1998 p.38

(a) 1998 c.38

GORCHMYNION A DDIDDYMIR

Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Ysbyty Athrofaol Cymru ac Ysbyty Llandoche (Sefydlu) 1999 (O.S. 1999/1119)

Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Cymunedol Caerdydd a'r Cylch (Sefydlu) 1999 (O.S. 1999/1118)

ORDERS REVOKED

The University Hospital of Wales and Llandough Hospital National Health Service Trust (Establishment) Order 1999 (S.I. 1999/1119)

The Cardiff and District Community National Health Service Trust (Establishment) Order 1999 (S.I. 1999/1118)

©℗ Hawlfraint y Goron 1999

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg El Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 1999

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090019-7

9 780110 900193

£1.50

WO6040 01/00 ON